

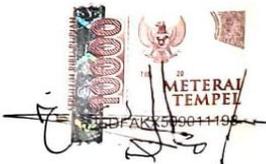
## إقرار

إنني أقر حقا بأن هذا البحث الذي قمت بتصنيفه كشرط للحصول على  
الدرجة الجامعية الأولى من قسم اللغة العربية وأدبها كلية أصول الدين و  
الأدبها كلية أصول الدين و الأداب بجامعة "سلطان مولنا حسن الدين"  
الاسلامية الحكومية بنتن. كلها ثمرة من عملي الذاتي.

أما الأجزاء المأخوذة في كتابة هذا البحث اقتبستها من مؤلفات غيري،  
فقد قمت بكتابة مصادرها بوضوح وفقا لأعراف وقواعد وأخلاقيات  
الأعمال العلمية في العالم الأكاديمي.

وفي حالة العثور لا حقا على أن جميع أو بعض محتويات هذا البحث ليس  
من ثمرة عملي الذاتي أو العثور على وجود السرقة في أجزاء مأخوذة فإن  
مستعدة لتلقي عقوبة سحب الدرجة الأكاديمية التي أحملها و العقوبات  
الأخرى وفقا للوائح القانونية سارية المفعول.

سيرانج، ٥ مارس ٢٠٢٣

  
إمال تون الخير

رقم التسجيل : ١٩١٣٦٠٠١١

## صورة تجريدية

اسم: إمال تون الخير، رقم التسجيل : ١٩١٣٦٠٠١١ تحت الموضوع "مظاهر بيروتية الإجتماعية في رواية ذاكرة للنسيان لمحمود درويش(مقاربة التحليل الاجتماعي والأدبي لسفردى جوكو دمونو)". قسم اللغة الريبية وأدبها، كلية أصول الدين والآداب جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن ١٤٤٤هـ/٢٠٢٣م.

من المثير للاهتمام دائماً مناقشة الشرق الأوسط بدءاً من القصائد والتاريخ والثقافة والسياسة فيه. أحدهم هو بيروت، حيث لجأ المقاتلون الفلسطينيون المشردون إلى مدينة بيروت اللبنانية. الذي كان يرأسه في ذلك الوقت بشير الجميل كرئيس. كما أن العلاقات المعادية للعرب والفلسطينيين في لبنان تجعلها وضعاً اجتماعياً من الوصف الوارد في رواية محمود درويش.

تستخدم البحث نظرية سفردى جوكو دمونو في علم الاجتماع الأدبي، والتي تعتبر وفقاً له جانباً من حالة الكتابة الروائية أو أيضاً حالة الروائي كجزء من مكونات المجتمع. لذلك ستشرح الورقة عمل رواية محمود درويش من خلال وصف للوضع الذي انعكس في الرواية.

أما أسئلة البحث الذي قدمتها الباحثة فهي : أ. كيف ما مظاهر الاجتماعي لبيروت في أعمال رواية ذاكرة للنسيان لمحمود درويش ؟ وأما الأهداف التي ترغب الباحثة في حصولها هذا البحث فتحتوي علي ما يلي : أ. معرفة مظاهر الاجتماعي لبيروت في أعمال رواية ذاكرة للنسيان لمحمود درويش. تستخدم الباحثة طريقة نوعية في هذا البحث، وميتود هو بحث مكتبي.

وأما النتائج تحليل البيانات من هذا البحث وجدت الباحثة : تم العثور على الحقائق الاجتماعية ما تصل إلى ثمانية أحداث، تم التبادل الرأي حدث واحد، تم العثور على القيم التي تم حملها والشعور بها ما يصل إلى تسعة أحداث، تم العثور على جوانب السياسة والقيادة السياسية وروح القومية في اثني عشر حدثاً، الجانب الثقافي ، وجدت ما يصل إلى اثنين من أحداث.

**الكلمات المفتاحية: بيروت، علم اجتماع الأدب، سفردى جوكو دمونو.**

## ABSTRACT

**Imal Taunil Khaira**, NIM: 191360011 under the topic “**Manifestations of social Beirut in the novel *Dzakirat lil nisyan* by Mahmoud Darwish (Study of Literary Sociology Analysis Sapardi Djoko Damono)**”. Department of Arabic Language and Literature, Sultan Maulana Hasanuddin State Islamic University Banten. 2023M/1444H.

The Middle East is always interesting to discuss starting from the poems, history, culture and politics in it. One of them is Beirut, where homeless Palestinian fighters took refuge in the Lebanese city of Beirut. Which at that time was headed by Bachir Gemayel as president. Then there was a raid on the refugee camp which contained Palestinian refugees. And also anti-Arab and anti-Palestinian relations in Lebanon make it a social situation from the description in Mahmoud Darwish's novel *Dzakirat Lil Nisyan*.

The research uses Sapardi Djoko Damono's theory of literary sociology, which according to him is an aspect of the situation of the novelist writing or also the situation of the novelist as part of the components of society. So the research will explain the work of Mahmoud Darwish's novel through a description of the situation reflected in the novel. Mahmoud Darwish is part of the peace heroes from Palestine who always voices peace through the poems he writes in each of his works

The research questions presented by the researcher: a. How the social manifestations of Beirut in the works of the novel *Dzakirat Lil Nisyan* by Mahmoud Darwish?..as for the goals that the researcher wants to achieve in this research, it contains the following: a. knowledge of sosial manifestations of Beirut in the works of the novel *Dzakirat Lil Nisyan* by Mahmoud Darwish

The researcher used a qualitative method in this research, and his metod is a desk research. In this way, the researcher reviewed the books and sources related to the studied topic. According Sapardi Djoko Damono the work is born due to the reflection of the state of writing of the novelist or also the status of the conscious as part of the societal component.As for the results obtained from analyzing the dta from this research, the research found: Social facts have been found as many as eight events, opposition was found to be one event, the values carried and felt were found to be up to nine events, aspects of politics, political leadership and the spirit of nationalism were found in twelve events, cultural aspect, found up to two wedding events.

**Keywords:** *Beirut, Sociology of literature, Sapardi Djoko Damono.*

## ABSTRAK

***Imal Taunil Khaira***, NIM: 1911360011 dengan topic “***Aspek-aspek sosial dalam novel Dzakhirat Lil Nisyan karya Mahmoud Darwish (Kajian Analisis Sosiologi sastra Sapardi Djoko Damono)***”. Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Universitas Islam Negeri Sultan Maulana Hasanuddin Banten. 2023M/1444H.

Timur tengah selalu menarik untuk dibahas mulai dari syair-syair, sejarah, budaya serta politik yang ada didalamnya. Salah satu nya Beirut, yang menjadi tempat para pejuang Palestina yang tidak memiliki tempat tinggal kemudian mengungsi dikota Beirut, Lebanon. Yang pada saat itu dipimpin oleh Bachir Gemayel sebagai presiden. Kemudian terjadilah penyerbuan di kamp pengungsian yang didalamnya terdapat para pengungsi Palestina. Dan juga hubungan anti-Arab dan anti Palestina di Lebanon menjadikannya sebuah situasi sosial dari gambaran yang ada pada novel Dzakhirat Lil Nisyan karya Mahmoud Darwish.

Penulis Menggunakan teori sosiologi sastra Sapardi Djoko Damono yang mana menurut nya sebuah karya adalah aspek-aspek dari situasi novelis menulis atau juga situasi novelis sebagai bagian dari komponen masyarakat. Jadi penulis akan menjelaskan karya sastra dari novel Mahmoud Darwish ini melalui gambaran situasi yang tercermin pada novel. Mahmoud Darwish merupakan bagian pahlawan perdamaian dari palestina yang selalu menyuarakan perdamaian melalui syair-syair yang ia tuliskan pada setiap karya nya.

Adapun rumusan masalah yang diajukan oleh peneliti, yaitu: a. bagaimana aspek sosial dalam novel Dzakhirat Lil Nisyan? Adapun tujuan yang ingin dicapai oleh peneliti dalam penelitian ini, yaitu: a. mengetahui tentang aspek-aspek sosial Beirut dalam novel Dzakhirat Lil Nisyan. Dalam penelitian ini, peneliti menggunakan metode kualitatif. Dengan cara ini, peneliti meninjau buku-buku dan sumber-sumber yang berkaitan dengan topik yang dipelajari. Sapardi Djoko Damono meninjau dari segi aspek-aspek sosial yang menjadikan suatu karya seperti cerminan realitas kehidupan masyarakat. Adapun hasil yang diperoleh dari penelitian ini, peneliti menemukan: Fakta sosial ditemukan sebanyak delapan peristiwa, perbedaan pendapat ditemukan satu peristiwa, nilai-nilai yang diusung dan dirasakan ditemukan sebanyak sembilan peristiwa, aspek politik, kepemimpinan politik dan semangat nasionalisme ditemukan sebanyak dua belas peristiwa, aspek budaya ditemukan sebanyak dua peristiwa yang menyingung pernikahan.

***Kata kunci: Beirut, Sosiologi sastra, Sapardi Djoko Damono.***

## تصديق المشرف

إنّ البحث للطالبة: إمال تون الخير، رقم التسجيل: ١٩١٣٦٠٠١١  
بموضوع: مظاهر بيروتية إجتماعية في الرواية "ذاكرة للنسيان" لمحمود  
درويش (مقاربة التحليل الإجتماعي والادبي لجوكو درمونو) قد تمت كتابتها  
وتستعد الباحثة للمناقشة.

المشرف الثاني



الدكتور محمد صافين سوجيطة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٣٠٣٠٥٢٠١٤٠٩١٢٠١

المشرف الأول



دادنج عصمة الله، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٤٠٧١٠٢٠١١٠١١٠١٠

مظاهر بيروتية إجتماعية في الرواية "ذاكرة للنسيان" لمحمود درويش

(مقاربة التحليل الإجتماعي والادبي لجوكو دمونو)

بحث

مقدم لكلية أصول الدين والآداب

لتكملة الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في الآداب

وضع

إمال تون الخير

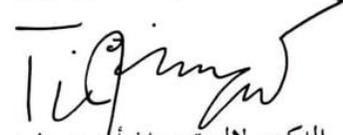
رقم التسجيل : ١٩١٣٦٠٠١١

تحت إشراف

المشرف الثاني  
  
الدكتور محمد صافين سوجيپتا، الماجستير  
رقم التوظيف: ١٩٨٣٠٣٠٥٢٠١٤٠٩١٢٠١

المشرف الأول  
  
دادنج عصمة الله، الماجستير  
رقم التوظيف: ١٩٨٤٠٧١٠٢٠١١٠١١٠١٠

بموافقة

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها  
  
الدكتور لالو ترجمان أحمد، الماجستير  
رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

عميد كلية أصول الدين والآداب  
  
الدكتور محمد حنيري، الماجستير  
رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٩١٢٠٠٩١٢١٠٠٧  


## تصديق لجنة الإمتحان

قد تمت مناقشة هذا البحث بعنوان: مظاهر بيروتية إجتماعية في الرواية "ذاكرة للنسيان" لمحمود درويش (مقاربة التحليل الإجتماعي والادبي لجوكو دمونو)، في يوم الاثنين، ٢٦ يونيو ٢٠٢٣، أمام لجنة الإمتحان من كلية أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن. ومنحت كاتبة البحث بالدرجة الجامعية الأولى في اللغة العربية وأدبها.

سيرانج، ٢٦ يونيو ٢٠٢٣

## لجنة المناقشة

سكرتير اللجنة



فيري مردياننتو ، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٩٣٠٢٠٩٢٠١٩٠٣١٠١٣

رئيس اللجنة

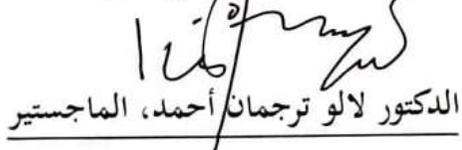


هاديا رزاني، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٤٠٣٢٠١١٠١١٠١٠

الأعضاء

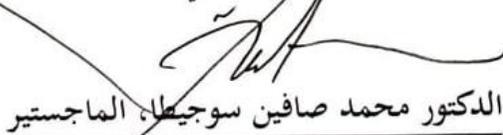
المناقش الثاني



الدكتور لالو ترجمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

المشرف الثاني



الدكتور محمد صافين سوجيطا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٣٠٣٠٥٢٠١٤٠٩١٢٠١

المناقش الأول



الدكتور أنج سيف الملة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨١١٢١١٢٠٩١٢١٠٠٣

المشرف الأول



دادنج عصمة الله، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٤٠٧١٠٢٠١١٠١١٠١٠

## الإهداء

أهدى هذا البحث:

١. للوالدين اللذين يدعوني بكرة وأصيلا و بياني تربية حسنة حتى أنجح في انتهاء هذا البحث.
  ٢. لجميع الأساتيد اللذين قد أعطواني تدبيرا وعلموما الذي ما كنت أقدر في حسبها، كم من بركة ودعائهم.
  ٣. ولأصحابي المحبوبة من قسم اللغة و أدبها.
- شكرا كثيرا لكل حال. حفظ الله ويعطى حسنة لهم وسهولا في أموركم آمين.

## الشعار

خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ

(الأعراف: ١٩٩)

أمي، أسميك امرأة، سأسميك كل شيء

(محمود درويش ١٩٤١-٢٠٠٨)

## سيرة الباحثة

اسم الباحثة إمال تون الخير ولدت في سومطرة الغربية، ٥ مارس ٢٠٠١، واسم الأب أمير رحمة واسم الأم نلدواتي.

أما المدارس التي تتعلم الباحثة فيها، هي:

١. المدرسة الابتداء الحكومية ١ كراجيلان سنة ٢٠٠٧-٢٠١٢ م.
٢. المدرسة المتوسطة بمعهدى دار القلم سنة ٢٠١٢-٢٠١٥ م.
٣. المدرسة الثانوية بمعهدى دار القلم سنة ٢٠١٥-٢٠١٩ م.
٤. وبعد ذلك التحقت الباحثة بقسم اللغة العربية وأدبها، كلية أصول الدين والآداب، جامعة "سلطان مولانا حسن الدين" الاسلامية الحكومية بنتن ٢٠١٩-٢٠٢٣ م.

## شكر وتقدير

### بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي لا إله إلا هو خلق الإنسان بأحسن خلق وأعطى نعمة كثيرة لا تحصى، وأعد الجنة لمن عبده خالصا. والصلاة والسلام على سيدنا محمد الفاتح لما أغلق والخاتم لما سبق ناصر الحق بالحق والهادي إلى الصراط المستقيم وعلى آله وأصحابه بإحسان إلى يوم الدين. فقد تمت كتابة هذا البحث بعون الله ورحمته، وقد انتهى جهدى وسائر طاقتى وقدرتى وأفكاري في كتابته. فمن الجدير أن أقدم شكرا جزيلا وتقديرا خالصا إلى حضرة أساتذتي الكرام ذوى الشرف والإحترام الذين قد بذلوا في تهذيبي بالعلوم والمعارف، وبكل من ساهم في اتمام هذا البحث، وأخص بالذكر المكرمين :

١. السيد الفاضل الدكتور واون وحي الدين، الماجستير، رئيس جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن .
٢. السيد الفاضل الدكتور محمد حضيري، الماجستير. عميد كلية أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.
٣. السيد الفاضل الدكتور لالو ترجمن أحمد، الماجستير، رئيس قسم اللغة العربية وأدبها التي قد وفق هذا البحث.
٤. فضيلة دادنج عصمة الله، الماجستير، الدكتور محمد صوفين سوجيتو، الماجستير، مشرفي هذا البحث اللذين قاما بأفسح فرصتهما بإعطاء التوجيهات والإرشادات.

٥. الأساتيد الفضلاء الذين قد علموني العلوم والمعارف المتنوعة في كلية أصول الدين والآداب في قسم اللغة العربية وأدبها.

٦. حضرة والداي المحبوبين الكريمين: أدعو المولى الرحمن أن يغفرلهما ويرحمهما كما ربياني صغيرا.

٧. وجميع زملائي في وحدة طلبة قسم اللغة العربية وأدبها بجامعة سلطان مولانا حين الدين الاسلامية الحكومية بنتن.

وأدعوالله تعالى أن يجعل هذا البحث عملا صالحا وأن يكون نافعا لى وجميع القراء كما أرجوا توفيقه وهداية، آمين يا رب العالمين. وأخيرا، على الله ونعم الوكيل نعم المولى ونعم النصير وإليه ترجع الله توكلت حسبي الأمور.

سيرانج، ٢٦ يونيو ٢٠٢٣

الباحثة

(إمال تون الخير)

## محتويات البحث

أ	إقرار .....
ب	تجريد البحث .....
هـ	تصديق المشرف .....
و	تصديق الموضوع .....
ز	تصديق لجنة الإمتحان .....
ح	الإهداء .....
ط	الشعار .....
ي	سيرة الباحثة .....
ك	شكر وتقدير .....
ن	محتويات البحث .....

## الباب الأول

### مقدمة

١	أ. خلفية البحث .....
١٠	ب. أسئلة البحث .....
١١	ج. أغراض البحث .....
١١	د. فوائد البحث .....
١٢	هـ. التحقيق المكتبي .....

- و. الإطار النظري ..... ١٦
- ز. نظام البحث ..... ١٩
- ح. منهج البحث ..... ٢١

## الباب الثاني

### علم الاجتماع الأدبي

- أ. مفهوم علم الاجتماع ..... ٢٥
- ب. علم الاجتماع عند Sapardi Djoko Damono ..... ٢٦

## الباب الثالث

### لمحة عن سيرة محمود درويش الأدبية

- أ. محمود درويش كأديب ..... ٣٥
- ب. الخاتمة التسلسل الزمني للمجتمع البيروت ..... ٤٠
- ج. دوافع كتابة الرواية ذاكرة للنسيان ..... ٤٢

## الباب الرابع

### التحليل الإجتماعي والأدبي للرواية

- أ. خطوات النظرية الإجتماعية سفردى جوكو دمونو ..... ٤٦
- ب. مظاهر إجتماعية ..... ٥٠
- ج. تبادل الرأى ..... ٥٢
- د. القيام التي تتم حملها و الشعورها ..... ٥٥

هـ. المظاهر السياسية ..... ٥٧

و. المظهر الثقافية ..... ٦٣

## الباب الخامس

### الخاتمة

أ. الخلاصة ..... ٦٧

ب. الإقتراحات ..... ٧٠

## المراجع